

Les spécifiques ou classificateurs

<http://www.chine-informations.com/>

Durée

秒	<i>miǎo</i>	"seconde"
分	<i>fēn</i>	"minute"
刻	<i>kè</i>	"quart", "15 minutes" (principalement dans certains dialectes tel que celui de Shanghai)
小时	<i>xiǎoshí</i>	"heure"
钟	<i>zhōng</i>	"heure" (Chine méridionale)
时辰	<i>shíchén</i>	"2 heures" (ancien)
天	<i>tiān</i>	"jour"
日	<i>rì</i>	"jour"
年	<i>nián</i>	"année"
载	<i>zǎi</i>	"année"
世纪	<i>shìjì</i>	"siècle"

Poids / Masse

克	<i>kè</i>	"gramme"
斤	<i>jīn</i>	"livre", 1/2 kilogramme
公斤	<i>gōngjīn</i>	"kilogramme"
千克	<i>qiānkè</i>	"kilogramme"
吨	<i>dūn</i>	"tonne"

Longueur / Distance

公分	<i>gōngfēn</i>	"centimètre"
厘米	<i>lí mǐ</i>	"centimètre" (plus rare)
寸	<i>cùn</i>	"Pouce chinois"
吋	<i>cùn</i>	"Pouce britannique"
尺	<i>chǐ</i>	"Pied chinois"
呎	<i>chǐ</i>	"Pied britannique"
英尺	<i>yīngchǐ</i>	"Pied britannique"
公尺	<i>gōngchǐ</i>	"mètre"
米	<i>mǐ</i>	"mètre"
里	<i>lǐ</i>	"lǐ", environ 1/3 de Mile
哩	<i>lǐ</i>	Mile britannique
英里	<i>yīnglǐ</i>	Mile britannique
公里	<i>gōnglǐ</i>	"kilomètre"
天文单位	<i>tiānwéndānwèi</i>	"unité astronomique"
光年	<i>guāngnián</i>	"année-lumière"
秒差距	<i>miǎochājù</i>	"parsec"

Argent

元	<i>yuán</i>	"yuán", "¥" (unité monétaire principale)
块	<i>kuài</i>	"yuán", "¥" (un terme d'argot, comme (20) "balles")
分	<i>fēn</i>	"fēn", "centime"

Spécificatifs pour les verbes

遍	<i>biàn</i>	nombre de fois qu'une action a été accomplie
场	<i>chǎng</i>	durée d'un événement se produisant pendant un autre événement
次	<i>cì</i>	nombre de fois (nombre d'occurrences d'un événement, qu'il ait été accompli ou non)
顿	<i>dùn</i>	action sans répétition
回	<i>huí</i>	occurrences
声	<i>shēng</i>	pleurs, cris
趟	<i>tàng</i>	voyages, visites, trajets...
下	<i>xià</i>	actions brèves ou soudaines

Usages principaux des spécificatifs

Chinois Mode d'Emploi (J. Bellassen)

Spéc.	Pinyin	Sens initial	Classification	Exemples						
班	<i>bān</i>	groupe	services organisés (trains...), groupes de personnes, classes d'élèves, équipe de service; départ à heure fixe	车	飞机					
帮	<i>bāng</i>	côtés d'un soulier	bande, groupe	人	孩子					
包	<i>bāo</i>	enveloppe	paquet, sac, sachet (cigarettes)	烟	茶叶	面条	米			
杯	<i>bēi</i>	tasse	contenance d'un verre ou d'une tasse	水	酒	茶				
本	<i>běn</i>	racine	ouvrages imprimés reliés (livres, cahiers, albums)	本子	书	词典				
笔	<i>bǐ</i>	pinceau	somme d'argent importante, traits d'un caractère	帐	款子	费用	买卖	银	好字	
拨	<i>bō</i>	répartir	promotion, groupe	客人	学生					
部	<i>bù</i>	section	nouvelles, films, romans, ouvrages complets, véhicule	电影	书	车	机器			
部分	<i>bùfen</i>	partie	partie	人	内容					
册	<i>cè</i>	tablettes de bambou pour écrire	collection de livres, volume, album	书	相集	相册				
层	<i>céng</i>	étage	couches, parties d'un sujet, constructions, immeubles, étages	楼	皮儿	油漆				
场	<i>cháng</i>	aire	se dit de quelque chose qui s'est déjà passé	雨	雪	电影	病	梦	硬仗	
场	<i>chǎng</i>	place	spectacles publics, jeux, loisirs, séances, représentations	电影	表演					
出	<i>chū</i>	sortir	pièce de théâtre, opéra	戏	悲剧	喜剧				
处	<i>chù</i>	lieu	endroit, site	地方	名胜	餐馆	人家			
串	<i>chuàn</i>	objets enfilés	trousseau, collier	珠子	钥匙					
床	<i>chuáng</i>	lit	feuilles, couvertures, draps	被子	被单					
幢	<i>chuáng</i>	bannière	bâtiments	房子	大楼	建筑				
次	<i>cì</i>	fois	événements ponctuels, opportunités, occasions, accidents, numéro de train	会	火车					
打	<i>dá</i>	emprunt phonétique	douzaine	饼	鸡蛋	信封				



袋	dài	sac	sac, paquet	面粉	糖果	作料			
道	dào	voie	formes linéaires (rayons lumineux, rivières...), ordres ou formalités bureaucratiques, sujets	河	题目				
滴	dī	goutte	goutte d'eau et d'autres liquides	水	酒	油	眼泪	血	墨水
点	diǎn	point	idées, suggestions, remarques, avis, peut aussi signifier "un peu de"	几茶	意见				
碟	dié	petit plat	petit plat, petite assiette, soucoupe	菜	干果				
顶	dǐng	sommet	objets avec sommet proéminent ou qui couvrent (chapeaux...)	帽子	帐子				
栋	dòng	poutre	pilier, bâtiment, immeuble	楼	楼房				
堵	dǔ	barrer	mur ou structure entourante	墙					
段	duàn	section	fragment (moment, histoire, propos), câbles, voies ferrées, routes, sections, passages, couplets, épisodes	铁路	木头	时间	故事		
堆	duī	tas de terre	tas, pile, amas	东西	木柴				
队	duì	troupe	troupe	人马	战士				
对	duì	face à face	couple de personnes, paire (pour certaines choses seulement)	夫妻	首饰				
顿	dùn	pause	volée de coups, bordée d'injures, repas	饭	骂				
朵	duǒ	bouton de fleur	fleur, nuage	花	云				
发	fā	émettre	balle de fusil, obus	子弹	炮弹				
番	fān	changer	action liée aux paroles, aux sentiments, fois, efforts	话	好心	情意			
方	fāng	espace carré	choses carrées (mouchoir, sceau...)	手帕	印章				
份	fèn	part	part, portion, exemplaire, plat	报纸	报告	礼物	杂志	面包	
封	fēng	délimiter, sceller	lettre, message, courrier, paquet	信	饼干				
幅	fú	unité de largeur d'étoffe	oeuvres d'art (tableaux...), peintures, caractères, dessin, pièces d'étoffes	画	书法				
副	fù	paire	objets qui vont par paire (gants, lunettes...), spectacles, jeux de carte, mahjong	眼镜	手套				
服	fù	dose	dose en médecine chinoise traditionnelle	药					
个	gè (ge)	unité, individu	choses individuelles (spécificatif généralement utilisé par défaut)	人	杯子	东西			
根	gēn	racine	objets longs et fins (aiguilles, doigts...)	烟	筷子	头发	指		
股	gǔ	partie	énumération, odeur, force, effort, bouffée, flux (d'air...)	气	力量	冷风	风	小道	
挂	guà	accrocher	tresses d'ail, de pétards	鞭炮	大蒜	辣椒			
管	guǎn	tube	objets tubulaires (pinceau, flûte...)	笔	乐器	牙膏			
锅	guō	casserole	casserole, marmite, poêle, pot	饭					
行	háng	rangée	rangées, lignes, objets formé de lignes (mots...)	字	树				
号	hào	numéro	documents officiels, circulaires	通知	公告				
盒	hé	réceptacle à couvercle	petite boîte (cassette...)	饭	礼品				
壶	hú	cruche	contenance d'une cruche, d'un pot, d'une théière	茶	酒				
户	hù	battant de porte	famille, mobilier de maison	人家					

回	huí	fois	choses survenant ponctuellement, événements ponctuels, chapitre	事					
家	jiā	foyer	rassemblements structurés de personnes (familles, entreprises, magasins, restaurants, hôtels...)	饭店	饭馆				
架	jià	support	avions, vélos, pianos, machines	飞机	钢琴				
间	jiān	intervalle	chambres, pièces	房子	办公室	卧室			
件	jiàn	pièces d'un ensemble	vêtements, bagages, affaires	衣服	事情	行李	大衣		
节	jié	nœud de bambou	cours dans un emploi du temps, section, morceau, partie	课	车厢				
届	jiè	échéance	sessions, réunions, rencontres régulières (congrès, tournois...), promotions	会	学员				
句	jù	phrase	lignes, phrases, expressions	话	成语				
具	jù	ustensile	cadavre, cercueil	尸体	棺材				
棵	kē	tigre	arbres, plantes	树	白菜	禾苗			
颗	kē	grain	objets petits et ronds (grains, perles, dents, diamants...) ou apparemment petits (étoiles lointaines, planètes...)	豆子	子弹	星星	心		
课	kè	leçon	leçon, cours	书	作业				
口	kǒu	bouche	villageois, membres d'une famille, puits, cercueil	人	井	棺材			
块	kuài	motte de terre	objets en bloc, morceau, terrain, pierre, pain (sauf le pain en tranches), cake, unité monétaire	钱	手表	地	石头	面包	
类	lèi	catégorie	objets de même nature, du genre de, du type de	事物	人物				
粒	lì	grain de céréale	petits corps sous la forme de grain, perle, boulette, pilule...	米	子弹				
辆	liàng	char à deux roues	véhicule à roues (automobile, moto, bicyclette...)	汽车	自行车				
列	liè	rangée	train	火车					
路	lù	route	route, chemin, ligne de bus	车	军				
缕	lǚ	fil	petite mèche, volute, objet très effilé	头发	煤烟				
枚	méi	tronc	petits objets plats (médaille, monnaie, timbres, anneaux...)	金牌	硬币	邮票			
门	mén	porte	éléments liés à la scolarité (matières, domaines, spécialités...)	课	语言				
米	mǐ	grain de riz	grain, riz, mètre	布					
面	miàn	visage	objets plats et lisses (miroirs, drapeaux...), tambours	国旗	镜子	鼓			
名	míng	nom	personnes sur une liste, rang, personnes de haut-rang (médecins, avocats, politiciens, famille royale...)	学生	候选人	代表			
排	pái	disposer	objets disposés en rangée (chaises, arbres...), rangées	牙齿	椅子				
盘	pán	plat rond	objets plats (cassettes audio ou vidéo, disquettes...), partie d'échecs	菜	磁带	棋			
盆	pén	pot	bassin, pot, coupe	花	水果				
批	pī	mesure d'un lot	groupe de personnes ou d'animaux, lot d'objets, biens de consommation	人	动物	货物			
匹	pǐ	couple	cheval, âne, autres montures, bétail, pièce de tissu	马	骡	布			
篇	piān	tablette d'écriture	éditoriaux, textes, écrits, articles	文章	小说	发言			
片	piàn	tranche	objets plats et minces (cartes, tranches de pain...), vastes étendues	海	地	森林	心意	汪洋	

瓶	píng	bouteille	contenance d'une bouteille, d'un pot ou d'un flacon	酒	水				
期	qī	période	magazines, périodiques, étapes, phases	杂志	短训班	工程			
起	qǐ	se lever	événements, cas, affaires, séries, groupes	事件	罪案				
曲	qǔ	chant	chant, chanson, air	音乐	歌谣				
群	qún	troupeau de moutons	bande, groupe, troupeau, harde, horde, meute, essaim	人	羊	牛	蜜蜂		
扇	shàn	battant de porte	portes, fenêtres.	门	窗				
身	shēn	corps	ce qui apparaît sur tout le corps, vêtements	服装	水痘				
首	shǒu	tête	chansons, poèmes, airs de musique	诗	歌				
束	shù	ficeler	bouquet, faisceau, botte	花	灯光	头发			
双	shuāng	double	paire, objets allant par paire	鞋	手	筷子			
艘	sōu	navires	navires, bateaux	大船	军舰				
所	suǒ	lieu	constructions, immeubles, établissements	学校	机构	房子			
台	tái	plate-forme	appareils, instruments, objets lourds (TV, ordinateurs...), représentations scéniques (théâtre...)	仪器	电视机				
堂	táng	grande salle	classe, cours, période d'enseignement ou de classe, ameublement	课	家具				
趟	tàng	voyage	transports organisés, fois	车					
套	tào	étui	assortiment, série, ensemble (livres, magazines, collections, vêtements...)	书	办法	杯子	服装		
条	tiáo	branche mince	objets longs, plats et sinueux (poissons, pantalons...), ligne écrite	路	河	蛇	鱼	裤子	意见
听	tīng	emprunt phonétique	canette (bière, boisson gazeuse...), boîte	啤酒					
筒	tǒng	tube en bambou	tube, tuyau	牙膏	鞋油				
通	tōng	circuler	propos, impression, télégramme, dépêche	话	感想	鼓	电报		
头	tóu	tête	tête de certains animaux plutôt gros (cochons, vaches, etc.), cheveux	牛	猪				
团	tuán	rond	boule, expression du visage, objets blessants, longs ou enroulés, pelote	毛线	孩子气	面			
丸	wán	boulette	boulette, pilule	中药	肉				
尾	wěi	queue	poissons	鱼					
位	wèi	place	personnes ayant un rang social	客人	先生	朋友			
箱	xiāng	caisse	caisse, malle, valise, carton	啤酒					
项	xiàng	nuque	élément d'un tout abstrait (projet, plan, résolution, mesures...)	工作	原则	任务	决议		
系列	xìliè	série	groupe, série	办法	产品				
样	yàng	sorte	sorte, espèce, type, objets en général	东西	菜	蔬菜			
页	yè	page	page, feuille	书					
扎	zhā	origine anglaise	carafe de boisson (bière, sodas, jus...), terme argotique	啤	果汁				
盏	zhǎn	coupe	sources de lumière (lampes...), théière	灯					
张	zhāng	déployer, agrandir	objets plats (papier, tables, billets...), visages, peintures, tickets, surfaces planes, constellations	报	唱片	纸	电报	床	星座
阵	zhèn	ordre de bataille	événements soudains ou de courte durée (éclaircs, rafales de vent, pluie...)	雨	风	轰炸	脾气		

只	zhǐ	un seul	oiseau, un animal d'une paire de certains animaux (oiseaux, chats...), unité de parties paires (mains, pieds, yeux)	狗	老虎	鸡	手表	手	
支	zhī	branche	objets longs et cylindriques (crayons, stylos, baguettes...), chansons	笔	枪	歌			
枝	zhī	branche	forme alternative de 支, utilisable pour les fusils, les bougies, les roses	步枪	蜡烛				
种	zhǒng	espèce	sortes, types	人	东西	药物	理论		
株	zhū	tronc, souche	arbres, plants, pieds de plants, colonnes	果树	枣树	稻			
桩	zhuāng	pieu	affaire, évènement	事	心事				
桌	zhuō	table	tablée	酒席	客人				
组	zǔ	série	groupes, ensembles, lignes, séries, assortissements, batteries électriques	邮票	电池				
尊	zūn	vase à vin rituel	statues, canons, pièces d'artillerie	雕像	大炮				
座	zuò	siège	structures à assise large, montagnes, ponts	桥	山	域	坟	城市	

